

えちぜんし
越前市からの お知らせ
えちぜんフラッシュ

えちぜんしこうほう にほんごばん
(越前市広報やさしい日本語版)

ねん がっこう
2023年 5月号

えちぜんし す ひと かず にん
越前市に住んでいる人の数：80,240人

なか がいこくじん かず にん
その中の外国人の数：4,468人

かくにん ひ がつ にち
(確認した日：5月1日)

えちぜんしやくしよ
越前市役所 〒915-8530

えちぜんしふちゆう ちやうめ
越前市府中1丁目13-7

☎0778-22-3000



えちぜんしこうほう がいこくご
越前市広報を外国語で
読むことができます



むりよう
無料のアプリ「Catalog Pocket
(カタログポケット)」を携帯やパ
ソコンにダウンロードすると、
越前市広報を外国語で読むことがで
きます。英語・中国語(簡体字と
繁体字)・韓国語・タイ語・ポルト
ガル語・スペイン語・インドネシア
語・ベトナム語で読むことができま
す。

いちばんあたら ころほう まいつき にち
一番新しい広報は、毎月15日く
らいから読むことができます。



◆◆◆◆ 今月号の内容 ◆◆◆◆

ひようし しやしん あたら みち えき
表紙の写真／新しい道の駅

えちぜん ひろば
「越前たけふ」の広場

ぼうさい やくだ じようほう
P. 4／防災に役立つ情報

れいわ ねんど しんがた
P. 9／令和5年度 新型コロナワク

ちん追加接種について

えちぜんし
P. 10／越前市からのお知らせ

「くらしのガイド」

じようほう
P. 15／イベント情報

けんこうじようほう
P. 20／健康情報

むりようそうだん じんけん こそだ
P. 24／無料相談(人権・子育て

て・DV・法律など)



コロナ(COVID-19)
ワクチンの追加接種に
ついて

けんこうぞうしんか
健康増進課 ☎0778-43-5270

ねんど せつしゆ
2023年度ワクチン接種スケジュール
※対象：初回の接種が終わった人

オミクロン株対応ワクチン

- 65歳以上の人
→ 5月8日から8月中旬に1回
- 基礎疾患などがある5歳から64歳までの人(なるべく接種して欲しい人)
→ 5月8日～8月中旬に1回
- 基礎疾患がない5歳～11歳
→ 3月8日～8月中旬に1回

あとのよていつか
その後の予定(使うワクチンはまだ決
まっています。)

- 全部の年齢：9月1日～1回
- ※ 無料(0円)で接種できます。
- ※ スケジュールなどは、いろんな理由で変わることがあります。
- ※ 接種したい人は、スケジュールの期間に接種してください。(免疫が
つくまで1～2週間かかります。)

「接種券付き予診票」の紙について

- オミクロン株対応ワクチンをもう接種した人へ：
 - 接種する時期に、接種券の紙を郵便で送ります。
- ※ 安全のため、前回接種した日から3か月経ってから接種してください。
- オミクロン株対応ワクチンをまだ接種していない人へ：
 - 前に送った接種券の紙を使って、スケジュールの期間に接種してください。
- ※ オミクロン株対応ワクチンの接種は、去年の9月の終わりくらいにはじまりました。
- ※ 接種券の紙を失くした人は、「越前市ワクチン接種予約受付案内センター」☎42-5501に電話してください。新しい接種券の紙を送ります。紙がとどくまで、1週間くらいかかります。

がっこう びようき
学校でケガや病気をしたときの
医療費のお金について

いりようひ おかね
子ども家庭課 ☎0778-22-3006

がっこう こ びようき
学校で子どもがケガや病気をしたとき、
いりようひ おかね びやういん くすり
医療費のお金[病院や薬にかかるお
かね]は「日本スポーツ振興センター
さいがいきよさいきゆうふきん」から出ます。

もしあなたの子どもが学校でケガや
びようき びやういん こ いりようひ
病気をしたら、病院で「子ども医療費
じゆきゆうしやしやう かみ だ し こ
受給者証」の紙は出さないので、自己
ふたんの おかね ばら
負担のお金を払ってください。そのお
かねは、あともど しんばい
金は、後で戻ります。心配しないでく
ださい。

※ 詳しいことは、子どもの学校で
聞いてください。

にんてい えん ほいくえん
認定こども園・保育園を
見学できる日

い こども家庭課 ☎0778-22-3006、
または、認定こども園・保育園

えちぜんし ほいくえん
越前市には保育園が25か所ありま
す。6月9日は、子どもを保育園に
あずけたいと思っっている人が、保育園
の中を見たり、先生に話を聞くこと
ができます。

とき／6月9日(金)朝～昼の12時
※ 予約が必要な保育園があります。
また、急に見学できなくなること
があります。
※ 詳しいことは、行きたい保育園に
聞いてください。

ようちえん けんがく ひ
幼稚園を見学できる日

い きょういくしんこうか ☎0778-22-7452、
または、幼稚園

えちぜんし 幼稚園が7か所ありま
す。6月1日は、子どもを幼稚園に
あずけたいと思っっている人が、幼稚園
の中を見たり、先生に話を聞くこと
ができます。また、子どもの心配な
ことを相談することもできます。
とき／6月1日(木)朝～昼の12時
※ 武生西幼稚園の場所は、西児童
センターです。(今、新しい園の
工事をしているため。)

- ※ 予約が必要な保育園があります。また、急に見学できなくなることがあります。
- ※ 詳しいことは、行きたい幼稚園に聞いてください。



ごみを出すときの注意

① 環境政策課 ☎0778-22-5342

越前市の「ごみの分け方」のポスターやちらしを見て、次のルールを守ってください。

- ✓ ごみを出せる時間:ごみの日の朝8時まで
- ✓ 植木を切った後に出るごみ(木の枝や葉っぱ)は、「燃やせるごみ」の袋に入れて出す。
- ✓ スプレー缶などは ガスを抜いてください。そして、「資源ごみの日」に専用のボックスに出す。
- ✓ 電池・バッテリーは、「資源ごみ」の日に「有害ごみ」専用のボックスに出す。

ルールは、ポルトガル語、ベトナム語、中国語にも翻訳しています。翻訳が欲しい人は、電話してください。



防災行政無線で

訓練放送があります

① 防災危機管理課 ☎0778-22-3081

6月、防災行政無線を使った訓練があります。防災の情報を伝える訓練と地震がおきたことを伝える訓練です。この日、小学校などのスピーカーから大きな音や声が聞こえますが、全部訓練です。心配しないでください。

天気が悪いときなど、訓練を中止することがあります。

訓練でお知らせする内容は、市ホームページや丹南ケーブルテレビ(12ch)で確認できます。



とき／6月7日(水) 午前11時ごろ
6月15日(木) 午前10時ごろ

歯とお口の健康フェスタ

① 健康増進課 ☎0778-24-2221

歯の相談や健康チェックができるイベントがあります。子どもも大人も参加できます。無料です。参加した人は、歯ブラシがもらえます。

とき／6月3日(土曜日)午後1時～3時30分

場所／生涯学習センター e ホール(市役所1階)

- ・小学生と小学生までの子どもの歯にフッ素を塗ります。
- ・歯のみがき方を教えます
- ・歯によいおやつを紹介し、など

今月の読者プレゼント

米粉の菓子店「こめこのおかし灯菓」(粟田部中央2丁目)で使えるお買物券1,000円分を30名様にプレゼントします。このプレゼントが欲しい人は、QRコードから「応募フォーム」を開いて、名前や住所などを入力して、6月15日までに送信してください。



大雨が降る前に準備できること

① 防災危機管理課 ☎0778-22-3081

これから雨の日が多くなります。大雨[雨が とても たくさん降ること]になると、洪水[雨が たくさん降って、川の水が あふれること]や 土砂崩れ[雨で山の地面がくずり落ちてくること]が 起こる危険があります。命を守るために次の準備をしてください。

●「警戒レベル」を知ってください。

| 警戒レベル | 逃げるタイミング | 避難情報の名前 |
|-------|------------------------|-------------|
| 5 | 命を守る!今すぐ近くの安全な場所へ逃げる | 緊急安全確保 |
| 4 | 全員、安全な場所へ逃げる | 避難指示 |
| 3 | お年寄りや障害のある人は、先に避難所へ行く。 | 高齢者等避難 |
| 2 | どこに・どのように逃げるか確認する | 大雨・洪水・高潮注意報 |
| 1 | 天気予報で新しい情報を確認する | 早期注意情報 |

そして、避難する[危険な場所から逃げる]タイミングを確認してください。

【大事なこと】「警戒レベル4」までに、必ず安全な場所に避難する!!

市が出す避難情報 [大雨などの災害から逃げるためのお知らせ]は、テレビ、ラジオ、インターネットのほか、広報車[スピーカーから大きな声を出す車]などでお知らせします。

いろいろな避難場所を 考えておく
避難場所になる 小学校や中学校、公民館は、人がたくさん集まるので、他の安全な場所も 考えておきましょう。

- ・もし自分の家が丈夫で安全なら、2階へ逃げる
- ・もし親戚や友だちの家が丈夫で安全なら、そこに逃げられるよう話を する。
- ・仕方なく車の中に逃げた場合は、その場所に洪水や土砂崩れの危険がないか、必ず確認する。

●新しい大雨の情報を確認する

大雨の情報がわかるホームページやメールサービスがあります。Catalogue Pocket で、越前市広報5月号のP.4を見て下さい。

●同じ地区の人と知り合いになる
自分が住んでいる町内や地区の防災訓練などに積極的に参加しましょう。そして、災害のとき、みんなで助け合いができる方法をいっしょに考えましょう。

